

L'enseignant rappelle ce qui a été fait au cours des deux dernières séances : essayer de comprendre les intentions des personnages et apprendre à reformuler.

→ **Annoncer** les objectifs des séances 5 et 6 :

On va continuer à travailler sur la reformulation d'histoire, c'est à dire raconter oralement une histoire que nous venons de lire et repérer les différents évènements qui surviennent.

Séance 5 – Apprendre à reformuler, se repérer dans la chronologie de l'histoire. J 9 et J 10

Matériel :

Pour les élèves : les textes 11, 12 et 14.

Pour le groupe: les 2 affiches produites par l'enseignant sur les reformulations orales des textes 11 et 12. + 1 affiche vierge.

Introduction : Lire c'est traduire : expliquer que les textes sont écrits dans une langue qui n'est pas tout à fait la même que celle qu'on utilise dans la vie de tous les jours.

On dit par exemple : « Moi, mon cousin, son scooter, il est moche. »

Mais on écrit : « le scooter de mon cousin est moche. » C'est pourquoi les textes écrits peuvent sembler étranges ou étranges : le vocabulaire est moins familier, les phrases sont plus longues.

Temps 1 : comparer des versions écrites et orales.

→ **Distribuer** aux élèves le texte qu'ils n'ont pas eu la dernière fois le n°11 ou 12.

→ **Tout le monde lit le texte 11**, puis l'enseignant lit la reformulation qui en avait été faite lors de la dernière séance. On invite les élèves à comparer ces deux versions (écrite et orale), selon deux points de vue:

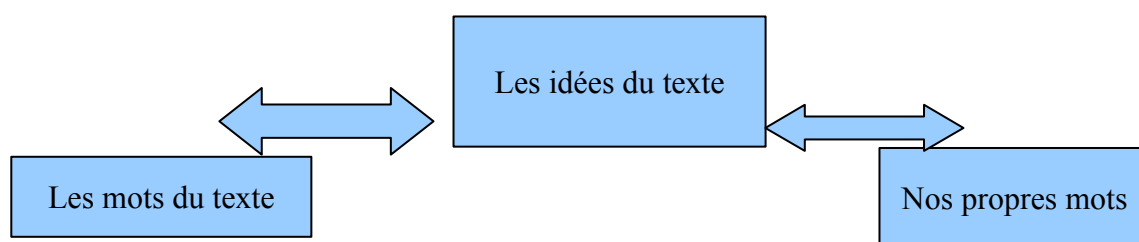
1. **Les idées essentielles sont-elles conservées?** En manque-t-il? Y en a-t-il en plus? (éviter les excès de pinaillage : il importe que les élèves comprennent qu'il est normal, lorsqu'on raconte, de réduire le récit à ses idées principales.
2. La langue (**lexique et syntaxe**) quels mots nouveaux ont été choisis? Quelles tournures de phrases?

→ **On procède de même** avec le texte 12.

→ **On fait une synthèse** sur la manière dont les élèves s'y sont pris pour reformuler le texte :

- Ils ont lu les mots du texte (les mots de l'auteur);
- Ils ont cherché à comprendre les idées et à fabriquer une représentation mentale de ce que l'auteur racontait;
- Ils ont reformulé le texte dans leurs propres mots.

→ **Schématiser** sur une affiche :



Temps 2 : repérer la structure chronologique d'une histoire.

→ **Poser la question** suivante avant la lecture du texte :

Combien de temps le petit lion est-il resté loin de sa mère?

→ Lire texte.

Texte 14 Le petit lion

→ Demander quelques réponses, laisser un temps de débat et d'argumentation. On s'aperçoit que le retour au texte est nécessaire.

→ Demander aux élèves de souligner tous les petits mots du texte qui leur permettent de répondre à la

question.

Séance 6 – Apprendre à reformuler, se repérer dans la chronologie de l'histoire. J 11 et J 12

Matériel :

Texte 14, le texte 15 pour uniquement 1 élève sur 2. Les questions du texte 15

Temps 1 : reformuler un texte.

→ Nouvelle lecture du texte *Le petit lion*

→ **Se construire le film de l'histoire pour préparer sa reformulation.** Au bout d'un petit moment demander si quelque chose peut poser problème. Si rien n'apparaît demander à un enfant de reformuler sans avoir accès au texte. Pour reformuler ce texte, qui a une structure de récit en randonnée (on peut le faire remarquer aux élèves) il est difficile de mémoriser l'ordre d'apparition des personnages, il peut donc être nécessaire de prendre quelques notes afin de ne pas se tromper sur l'apparition des personnages.

→ En fonction du temps disponible demander aux élèves de prendre les notes nécessaires ou de souligner dans le texte les notes qu'ils prendraient.

Temps 2 : L'un lit, l'autre pas.

Les élèves sont en binôme. Un seul devra lire un texte silencieusement et son partenaire ne devra pas voir le texte. Les lecteurs raconteront ce fait divers à leur partenaire.

Puis ensemble ils devront répondre à un questionnaire écrit, sans possibilité de retour au texte.

Rappeler aux lecteurs qu'ils doivent « construire leur film » pour pouvoir le raconter et qu'ils ne devront pas réciter le texte par coeur mais le reformuler.

Texte 15

Un jeune Égyptien d'Alexandrie a donné contre un paquet de cigarettes, à un brocanteur qui depuis s'est volatilisé, le ventilateur détraqué où sa mère cachait les économies de toute sa vie.

→ **Laisser aux lecteurs le temps de lire le texte plusieurs fois** en indiquant qu'ils ne pourront plus y revenir.

→ Faire disparaître le texte.

→ Demander à chaque lecteur de raconter l'histoire à son partenaire, à voix basse, en précisant que celui-ci peut poser toutes les questions nécessaires pour être bien certain de bien avoir compris.

Puis ils répondront ensemble au questionnaire suivant :

Questions texte 15

1. Le jeune Égyptien savait-il que sa mère avait caché ses économies dans le ventilateur?
2. Pourquoi le brocanteur s'est-il volatilisé?
.....
.....
3. Numérotter les trois actions dans l'ordre où elles se sont passées dans la réalité.
 - Le jeune Égyptien reçoit un paquet de cigarettes. → n°
 - Le brocanteur se volatilise. → n°
 - La mère cache ses économies. → n°

→ **Demander à tous les élèves** de lire ou relire le texte, chaque tandem vérifie ses réponses et les modifie si nécessaire.

→ **Corriger collectivement**, noter que la temporalité des actions ne correspond à l'ordre des énoncés du texte.

Dans la réalité on a :	cacher	échanger	se volatiliser
Dans la narration l'auteur évoque :	échanger	se volatiliser	cacher

